

# Úradný vestník

# L 284

## Európskej únie



Slovenské vydanie

### Právne predpisy

Zväzok 54

31. októbra 2011

Obsah

#### II *Nelegislatívne akty*

#### NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) č. 1071/2011 z 20. októbra 2011, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 3448/80 o vykonávaní článku 43 Aktu o prístupí z roku 1979, ktorý sa týka systému obchodovania uplatňovaného pre tovar upravený nariadeniami (EHS) č. 3033/80 a (EHS) č. 3035/80** ..... 1

Cena: 3 EUR

# SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.



## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1071/2011

z 20. októbra 2011,

ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 3448/80 o vykonávaní článku 43 Aktu o prístupí z roku 1979, ktorý sa týka systému obchodovania uplatňovaného pre tovar upravený nariadeniami (EHS) č. 3033/80 a (EHS) č. 3035/80

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Akt o prístupí z roku 1979, a najmä na jeho článok 43,

Článok 1

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

1. Nariadenie (EHS) č. 3448/80 sa zrušuje.

keďže:

2. Nariadenie uvedené v odseku 1 sa zrušuje bez toho, aby bolo dotknuté:

(1) Zlepšenie transparentnosti práva Únie je podstatnou súčasťou stratégie lepšej tvorby práva, ktorú realizujú inštitúcie Únie. V tejto súvislosti je vhodné odstrániť z platných právnych predpisov akty, ktoré už nie sú skutočne účinné.

a) ponechanie platnosti aktov Únie, ktoré sa prijali na základe nariadenia uvedeného v odseku 1, ako aj

(2) V nariadení (EHS) č. 3448/80 <sup>(1)</sup> sa stanovili prechodné opatrenia pre obchodovanie s tovarom neuvedeným v prílohe I medzi ES a Gréckom v období od 1. novembra 1981 do 31. júla 1982. Nakoľko je Grécko v súčasnosti plnoprávnym členským štátom, uvedené nariadenie sa stalo zastaraným a malo by sa z platného *acquis* Únie odstrániť.

b) pokračovanie platnosti zmien a doplnení iných aktov práva Únie, ktoré sa týmto nariadením nezrušujú, pričom tieto zmeny a doplnenia vyplývajú z nariadenia uvedeného v odseku 1.

(3) Z dôvodu právnej istoty a jasnosti by sa nariadenie (EHS) č. 3448/80 malo zrušiť,

Článok 2

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 359, 31.12.1980, s. 18.

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 20. októbra 2011

*Za Radu*  
*Predseda*  
M. SAWICKI

---



## Predplatné na rok 2011 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

## Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sk.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.**

**Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>**

